

MILLER  **AIR**

3001 SYSTEM AIR
3005 SYSTEM AIR C/F
Fluid Head + Tripod



OPERATORS MANUAL



ENGLISH

Introduction

Thank you for purchasing the Miller System AIR. The Miller System AIR is a professional standard camera support product that offers stability, accuracy and durability. The robust design and construction of the full fluid movement supported by precision ball bearings and quality finishes for long lasting performance.

System AIR Operations - Solo tripod setup

- 1 Select rubber foot position for either indoor or outdoor conditions.
Indoor (hard surfaces): rotate anticlockwise all rubber feet (check foot is fully down).
Outdoor: rotate clockwise all rubber feet fully to expose spike.
Adjust pan handle to position required by loosen clamp and adjust to desired angle then tighten clamp.

- 2 3 Whilst holding tripod system and with leg angle in position No. 1 loosen the 1st stage leg locks and adjust to desired length and tighten. If more height is required loosen 2nd stage leg locks to desired length and tighten. When using leg angle position No. 2 only use 1st stage leg locks to adjust to desired height and for leg angle position No. 3 keep tripod leg fully collapsed for ultra low ground hugging heights.

AIR fluid head Setup

- 4 5 To level fluid head loosen ball level clamp nut and keep bubble inside bullseye of bubble level and tighten clamp nut.
- 6 7 8 To mount the camera apply pan / tilt locks and loosen slide lock screw and pull camera plate whilst pressing grey release knob. Fix the camera plate to the camera using the appropriate screw, spare screws can be stored under the camera platform. With camera and plate attached insert assembly into rear of camera platform until release knob engages the camera plate into the platform. Slide the camera position over the tilt axis of the fluid head to approximate balanced location and tighten slide lock screw.
- 9 10 With counterbalance selected in position 1 release tilt lock whilst holding pan handle and allow it to tilt back or forward to see if the camera is balanced. Loosen slide lock screw and slide camera and plate in the appropriate direction for a better balanced position then tighten slide lock screw and recheck camera balance again. If camera is balanced but still falls backwards and forwards the select position 2 of counterbalance.

Maintenance

- 11 Use spanner to adjust leg pivot tension.

Options

- 12 The optional 2092 Accessory mounting block 1/4" can be fixed to side of head by using 4 mm hex key. This 1/4" can then be used for mounting accessory viewfinders. Ball level stud (13 mm) can be removed so head can be mounted to 3/8" screw flat base applications.

Storage and transport

Loosen pan / tilt locks also pan handle and clamp and adjust to side position. Whilst holding tripod system loosen leg locks and adjust 1st and 2nd stages to full collapsed position and tie legs together using transport strap and snap buckle.

Optional Accessories

2092 Accessory mounting block 1/4"
682 Pan handle & clamp (2nd)
1520 Solo shoulder strap
394 Solo Dolly

FRANÇAIS

Introduction

Merci d'avoir acheté un Miller System AIR. Le Miller System AIR est un support d'appareil photo de niveau professionnel offrant stabilité, précision et durabilité. La conception et la fabrication robustes du dispositif de mouvement entièrement fluide sont renforcées par des roulements à billes de précision et des finitions de qualité pour assurer des performances durables.

Utilisation du System AIR – configuration du trépied Solo

- 1** Choisissez la position des pieds en caoutchouc en fonction d'une utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur.
Intérieur (surfaces dures) : tournez tous les pieds en caoutchouc dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vérifiez que le pied est entièrement déployé).
Extérieur : tournez tous les pieds en caoutchouc dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pointe soit entièrement exposée. Pour placer la poignée panoramique dans la position requise, desserrez la bride, ajustez à l'angle souhaité, puis resserrez la bride.
- 2** **3** Tout en tenant le trépied et une fois l'angle des jambes placé en position n° 1, desserrez les verrous de jambe de 1^{er} cran, ajustez jusqu'à obtenir la longueur souhaitée et resserrez. Pour un ajustement plus en hauteur, desserrez les verrous de jambe de 2^e cran jusqu'à obtenir la longueur souhaitée et resserrez. Pour la position d'angle de jambe n° 2, utilisez uniquement les verrous de jambe de 1^{er} cran pour ajuster jusqu'à obtenir la hauteur souhaitée ; pour la position d'angle n° 3, les jambes doivent être entièrement rétractées pour des hauteurs ultra basses au ras du sol.

Configuration de la tête fluide AIR

- 4** **5** Pour mettre la tête fluide à niveau, desserrez l'écrou de la bride du niveau à bulle, placez la bulle au centre des délimitations et resserrez l'écrou de la bride.
- 6** **7** **8** Pour mettre en place l'appareil photo, actionnez les verrous panoramiques/d'inclinaison, desserrez la vis du verrou de glissière et tirez la plaque de support de l'appareil photo tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage gris. Fixez l'appareil photo à la plaque de support à l'aide de la vis adaptée. Les vis non utilisées peuvent être rangées sous la plateforme de l'appareil photo. Une fois l'appareil photo fixé à la plaque de support, insérez l'ensemble à l'arrière de la plateforme jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage s'enclenche. Faites glisser l'appareil photo sur l'axe d'inclinaison de la tête fluide jusqu'à obtenir une position d'équilibre approximative et serrez la vis du verrou de glissière.
- 9** **10** Placez le contrepoids en position 1 et relâchez le verrou d'inclinaison tout en tenant la poignée panoramique ; inclinez vers l'arrière et vers l'avant pour vérifier si l'appareil photo est bien en position d'équilibre. Desserrez la vis du verrou de glissière et faites glisser l'appareil photo et sa plaque de support dans la direction appropriée pour obtenir un meilleur équilibre ; resserrez alors la vis de l'écrou de glissière et vérifiez une nouvelle fois l'équilibre de l'appareil photo. Si l'appareil est équilibré mais bascule malgré tout vers l'avant ou l'arrière, sélectionnez la position de contrepoids n° 2.

Entretien

- 11** Ajustez la tension de l'articulation des jambes à l'aide d'une clé.

Options

- 12** Le montoir ¼ po pour accessoires 2092, disponible en option, peut être fixé sur le côté de la tête à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm. Ce dispositif de ¼ po permet de monter des accessoires de viseurs. Le goujon du niveau à bulle (13 mm) peut être enlevé, de sorte que la tête peut être montée sur des applications à base plate pourvues d'une vis de 3/8 po.

Rangement et transport

Desserrez les verrous panoramiques/d'inclinaison ainsi que la poignée panoramique et la bride, et placez le dispositif en position latérale. Tenez le trépied, desserrez les verrous des jambes et rétractez entièrement les 1^{er} et 2^e crans ; attachez les jambes ensemble à l'aide de la sangle de transport et de la boucle-pression.

Accessoires en option

2092 Montoir ¼ po pour accessoires
682 Poignée panoramique et bride (2°)
1520 Bandoulière Solo
394 Chariot Solo

ESPAÑOL

Introducción

Gracias por comprar el System AIR de Miller. Se trata de un soporte de cámara de estándar profesional que brinda estabilidad, exactitud y durabilidad. El diseño robusto y construcción del movimiento fluido total se respalda con cojinetes de bolas de precisión y terminaciones de calidad, para un desempeño de larga duración.

Operaciones System AIR: Ajuste del trípode Solo

1 Elija la posición del pie de goma para condiciones interiores o exteriores.

Interior (superficies duras): rote, en sentido contrario a las agujas del reloj, todos los pies de goma (verifique que el pie esté completamente descendido).

Exterior: rote, en el sentido de las agujas del reloj, todos los pies de goma para exponer la púa.

Ajuste la palanca de paneo (pan handle), a la posición requerida, aflojando la abrazadera para ajustar al ángulo deseado y volviendo a apretar.

2 **3** Mientras sostiene el sistema del trípode, y con ángulo de pata en posición 1, afloje las trabas de las patas de la etapa 1 a la longitud deseada y apriete. Si se requiere de mayor altura, afloje las trabas de las patas de la etapa 2 a la longitud deseada y apriete. Cuando use el ángulo de pata de posición 2, use únicamente las trabas de patas de la etapa 1, para ajustar a la altura requerida, y para ángulo de pata de posición 3, mantenga las patas del trípode completamente colapsadas para alturas ultra bajas que rozan el suelo.

Ajuste del cabezal AIR fluid

4 **5** Para nivelar el cabezal fluido, afloje la tuerca de sujeción del nivel esfera, mantenga la burbuja dentro del centro del blanco del nivel esfera y vuelva a apretar la tuerca de sujeción.

6 **7** **8** Para montar la cámara, aplique las trabas de paneo y ladeo (pan / tilt), y afloje el tornillo lateral de traba al tiempo que oprime la perilla gris de liberación. Fije la placa de la cámara a la misma usando el tornillo adecuado, los tornillos de repuesto pueden guardarse debajo de la plataforma de la cámara. Con la cámara y la placa en posición, inserte el ensamble en la parte posterior de la plataforma de la cámara, hasta que la perilla de liberación acople con la plataforma. Deslice la cámara sobre el eje de ladeo del cabezal fluido a una ubicación estable aproximada, y apriete el tornillo de ajuste lateral.

9 **10** Con la selección del contrapeso en posición 1, afloje la traba de ladeo mientras sostiene la palanca de paneo, permitiendo que incline hacia atrás o adelante para ver la estabilidad de la cámara. Afloje el tornillo de ajuste lateral y deslice la cámara y placa en la dirección apropiada para una mejor posición de equilibrio, apriete el tornillo de traba lateral y verifique nuevamente la estabilidad de la cámara. Si la cámara está estable pero sigue inclinándose hacia atrás y hacia adelante, elija la posición 2 para el contrapeso.

Mantenimiento

11 Use llave inglesa para ajustar la tensión del pivote de la pata.

Opciones

12 El accesorio bloque de montaje 2092 de 1/4" puede adosarse al costado del cabezal usando llave hexadecimal de 4 mm. Éste puede entonces usarse para montar visores de imagen (viewfinders) accesorios. La espiga del nivel esfera (13 mm) puede retirarse de modo que el cabezal pueda montarse a aplicaciones de base plana para tornillos de 3/8".

Almacenamiento y transporte

Afloje las trabas de paneo y ladeo, palanca y abrazadera de paneo y coloque en posición lateral. Al tiempo que sostiene el sistema del trípode, afloje las trabas de las patas y ajuste las etapas 1 y 2 a la posición completamente colapsada; una las patas con faja de transporte y broche elástico.

Accesorios opcionales

2092 Bloque de montaje accesorio de 1/4"

682 Palanca y abrazadera de paneo (2da)

1520 Soporte de hombro Solo

394 Dolly Solo

DEUTSCH

Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihren Kauf dieses Miller System AIR. Das Miller System AIR bietet als Kamerastativ professioneller Qualität Stabilität, Präzision und Langlebigkeit. Der robust konstruierte Fluidmechanismus mit präzise gefertigten Kugellagern bietet hohe Verarbeitungsqualität für lange Lebensdauer bei gleichbleibender Leistung.

System-AIR-Bedienung - Aufstellen des Stativs

1 Wählen Sie die gewünschte Fußoption für Innen- oder Außenbedingungen.
Innen (harte Oberflächen): Drehen Sie die gummierten Füße entgegen dem Uhrzeigersinn (bis sie komplett flach sind).
Außen: Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, bis die Dornen vollständig ausgefahren sind.
Lockern Sie die Klemme am Schwenkgriff, bringen Sie den Griff in den gewünschten Winkel und ziehen Sie die Klemme wieder an.

2 **3** Halten Sie das Stativsystem mit den Beinen in Winkelposition 1. Lockern Sie die Schnellverschlüsse für das erste Beinsegment, fahren Sie die Beine auf die gewünschte Länge aus und ziehen Sie die Verschlüsse wieder an. Brauchen Sie mehr Höhe, wiederholen Sie dies für das zweite Beinsegment. Wenn Sie mit dem Stativ in Winkelposition 2 arbeiten, stellen Sie die Höhe nur anhand des ersten Beinsegments ein. Lassen Sie in Winkelposition 3 alle Beine völlig eingeschoben, um die Kamera möglichst nah am Boden zu positionieren.

Einrichten des AIR-Fluidkopfs

4 **5** Lockern Sie zum Nivellieren des Fluidkopfs die Sterngriffmutter an der Libelle. Achten Sie darauf, dass die Luftblase im vorgeschriebenen Kreis bleibt und ziehen Sie die Mutter wieder an.

6 **7** **8** Sperren Sie zum Montieren der Kamera den Schwenk- und Kippmechanismus. Lockern Sie die Feststellschraube am Schiebemechanismus, drücken Sie den grauen Entriegelungsknopf und ziehen Sie die Kameraplatte heraus. Befestigen Sie die Kameraplatte mit der entsprechenden Schraube an der Kamera. Reserveschrauben können unter der Kameraplattform aufbewahrt werden. Schieben Sie die an der Platte befestigte Kamera hinten an der Kameraplattform ein, bis der Entriegelungsknopf die Platte an der Plattform sichert. Schieben Sie die Kamera über die Kippachse des Fluidkopfs in eine möglichst gut ausbalancierte Position und ziehen Sie die Feststellschraube am Schiebemechanismus wieder an.

9 **10** Wählen Sie für das Gegengewicht Position 1 und geben Sie den Kippmechanismus frei. Halten Sie hierbei den Schwenkgriff. Lassen Sie den Mechanismus nach vorne und hinten kippen um zu prüfen, ob die Kamera gut ausbalanciert ist. Lockern Sie bei Bedarf die Feststellschraube am Schiebemechanismus und verschieben Sie die Kamera mit der Platte, um sie besser auszubalancieren. Ziehen Sie die Feststellschraube anschließend wieder an und prüfen Sie die Balance nochmals. Ist die Kamera ausbalanciert, fällt aber weiter nach vorn oder hinten, wählen Sie für das Gegengewicht Position 2.

Wartung

11 Stellen Sie die Schwenkspannung der Beine mit einem Schraubenschlüssel nach.

Zubehör

12 Der optionale 1/4"-Zubehör-Montageblock 2092 kann mit einem 4-mm-Innensechskantschlüssel an der Kopfseite montiert werden. An diesem 1/4"-Block lassen sich dann Sucher als Zubehör montieren. Der Libellenbolzen (13 mm) ist abnehmbar, sodass der Kopf über eine 3/8"-Schraubverbindung an flaches Zubehör montiert werden kann.

Lagerung und Transport

Lockern Sie den Schwenk- und Kippmechanismus, den Schwenkgriff und die Klemme. Bringen Sie den Griff in die Seitenposition. Halten Sie das Stativsystem, lockern Sie die Schnellverschlüsse an den Beinen und schieben Sie das erste und zweite Beinsegment komplett ein. Binden Sie die Beine mit dem Transportband und Schnappverschluss zusammen.

Zubehörteile

2092 1/4"-Zubehör-Montageblock
682 Schwenkgriff und Klemme (2.)
1520 Solo-Tragegurt
394 Solo-Kamerawagen

中文

简介

感谢您购买Miller三脚架AIR系统。Miller脚架AIR系统是一种专业标准的照相机支持产品，稳定、准确而耐用。其设计精巧，采用完全液压运动的结构，精密的滚珠轴承和精加工的优质外观都有助于产品持久保证最佳性能。

AIR系统的操作：架设单独的三脚架

1 选择橡胶垫脚的位置，以便在室内或室外条件均可适用。

室内（硬表面）：逆时针方向旋动所有的橡胶垫脚（检查垫脚是否完全放下）。

室外：顺时针方向旋动所有的橡胶垫脚，使尖钉全部露出来。

松开夹子，将摇镜头的手柄调整到所需的位置和角度，然后拧紧夹子。

2 **3** 握住三脚架系统，脚的角度如编号1的位置所示，同时松开第一级的脚锁，调整到所需的长度，然后拧紧。如果需要增加高度，松开第二级的腿锁，调整到所需的长度，然后拧紧。如果脚的角度如编号2的位置所示，请只使用第一级的脚锁来调整到所需的高度；如果脚的角度如编号3的位置所示，则三脚架的脚应完全缩回，使脚达到贴近地面的最低高度。

安装AIR液压头

4 **5** 为了使液压头保持水平，松开球水平夹紧螺母，使气泡处于气泡水平仪的凸透镜之内，然后拧紧夹紧螺母。

6 **7** **8** 为了安装相机，请使用摇动/倾斜镜头的锁，松开滑动锁紧螺丝，在按下灰色释放按钮的同时拉出镜头固定盘。用适当的螺丝将相机固定盘固定在相机上，备用螺丝可以存放在相机平台下面。一旦相机和固定盘连接完毕，即可将组件插到相机平台的背面，直到释放按钮将相机固定盘牢靠地卡在相机平台中为止。将相机滑到液压头的倾斜轴的上方适当的位置，以便保持大致平衡，然后拧紧滑动锁紧螺丝。

9 **10** 选择平衡位置1，在握住摇镜头的手柄的同时松开倾斜锁，让它能够向前或向后倾斜，看看相机是否保持平衡。松开滑动锁紧螺丝，将相机和固定盘滑动到适当的方向，以便选择一个更好的平衡位置，然后拧紧滑动锁紧螺丝，重新检查相机平衡。如果相机是平衡的，但仍向前和向后下坠，则选择平衡位置2。

保养

11 用扳手调整脚支点的张力。

配件选择

12 可选的2092号附件——1/4" 安装架，可以使用4毫米六角扳手固定在头部一侧。这个1/4" 安装架可以用于固定辅助取景器。球水平螺栓（13毫米）可以取下，这样液压头就可以使用3/8"平头螺丝安装。

存放于运输

松开平移/倾斜锁以及摇镜头的手柄和夹子，调整的侧面位置。握住三脚架系统，松开脚锁，调整第一级和第二级到全部缩进的位置，用传输带和搭扣将所有的腿绑在一起。

可选附件

2092附件——1/4"安装架"

682摇镜头的手柄和夹子（第二套）

1520单独的背带

394单独的摄影车

3001 System AIR 3005 System AIR C/F



2 - 5 kg (4.4 - 11 lbs)



20 kg (44 lbs)



4.9 kg (10.8 lbs)
4.5 kg (9.9 lbs) - C/F



837 mm (33")
831 mm (32.7") - C/F



371 - 1762 mm (14.6 - 68.4")
371 - 1751 mm (14.6 - 68.9") - C/F



60 mm (2.4")



1/4" + pin, 1/4" & 3/8"



constant full fluid



1+2 positions



+ 90° / -75°



-40° to 65°C (-40° to 149°F)



Ø 75 mm (2.9")

MILLER CAMERA SUPPORT EQUIPMENT

30 Hotham Parade
Artarmon 2064 NSW
Australia
Tel: +61 2 9439 6377
Fax: +61 2 9438 2819
Email: sales@miller.com.au

MILLER FLUID HEADS (EUROPE) LTD.

Unit 12A, Shepperton Business Park
Govett Avenue, Shepperton
Middlesex TW17 8BA
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1932 222 888
Fax: +44 (0) 1932 222 211
Email: sales@millertripods-europe.com

Miller Camera Support LLC

216 Little Falls Road (Unit 15 & 16)
Cedar Grove, New Jersey 07009
USA
Tel: +1 (973) 857 8300
Fax: +1 (973) 857 8188
Email: sales@millertripods.us

www.millertripods.com